



Distr.: General

ECA/GPAD/APRM/WORKSHOP/09/Inf.1  
Octobre 2009

**NATIONS UNIES**  
**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AFRIQUE**      **Original: Français**

---

**DIVISION DE LA GOUVERNANCE ET DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE**

Atelier à l'intention des parlementaires africains pour renforcer  
leur rôle et efficacité au processus du Mécanisme africain  
d'évaluation par les pairs (MAEP)

8 – 10 décembre 2009

Centre de conférences des Nations Unies (CCNU)  
Addis-Abeba (Ethiopie)

**Informations destinées aux participants**

**Atelier à l'intention des parlementaires africains pour renforcer  
leur rôle et efficacité au processus du Mécanisme africain  
d'évaluation par les pairs (MAEP)**

**08 – 10 décembre 2009,  
Centre de conférences des Nations Unies  
Addis-Abeba (Ethiopie)**

**Cher participant,**

Bienvenue à Addis-Abeba à l'atelier à l'intention des parlementaires africains pour renforcer leur rôle et efficacité au processus du Mécanisme africain d'évaluation par les pairs (MAEP), qui se tiendra du 8 au 10 décembre 2009, au siège de la Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique (CEA).

Vous trouverez ci-après les renseignements sur les dispositions qui ont été prises pour la réunion. Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'une assistance quelconque, n'hésitez pas à entrer en rapport avec les Organisateur dont les noms sont mentionnés à la dernière page.

**1. Inscription et plaquettes d'identité**

Les participants sont priés de s'inscrire et de se procurer des badges d'identité avant l'ouverture de la réunion. Il leur est demandé de bien vouloir se munir de leur lettre d'invitation et de leur badge pour l'accréditation sur place. Pour des raisons d'identification et de sécurité, il est demandé à tous les participants de porter leur badge à tout moment pendant la réunion et les réceptions officielles.

**2. Documents**

Les participants recevront les documents de la réunion au moment de leur inscription. Les documents que les participants veulent distribuer doivent être remis au secrétariat. Les participants sont également priés de consulter le secrétariat pour toute question concernant la publication ou la distribution de documents durant la réunion.

**3. Formalités d'immigration**

Le visa d'entrée en Ethiopie est obligatoire sauf pour les ressortissants de Djibouti et du Kenya. Les visiteurs venant de pays où il existe une Mission diplomatique éthiopienne sont tenus par le Service éthiopien de l'immigration d'obtenir leur visa auprès de ces Missions.

**Les participants venant de ces pays doivent se procurer un visa avant leur départ. Cette mesure s'applique aussi aux détenteurs d'un passeport diplomatique ou de service ou d'un laissez passer des Nations Unies.**

S'il n'y a pas de Mission diplomatique dans votre pays, la CEA vous aidera à obtenir le visa à votre arrivée, à condition que vous communiquiez au préalable toutes les informations concernant votre passeport et votre vol (se reporter au formulaire d'inscription). Il vous est recommandé de demander l'assistance de la CEA longtemps à l'avance, du fait qu'il faut au moins deux semaines pour traiter les demandes de visa et obtenir l'approbation du Ministère des affaires étrangères et du Service de l'immigration.

Veillez noter qu'un visa éthiopien coûte entre 250 et 300 Birr (20 \$ des Etats-Unis), selon votre nationalité, et que le paiement doit être effectué au moment de la délivrance. Les détenteurs d'un passeport diplomatique ou de service ainsi que d'un laissez-passer des Nations Unies obtiendront des visas gratuits. Les dépenses engagées pour les formalités d'immigration sont réglées en Dollar Américaine. Les reçus bancaires pour le change à l'aéroport doivent être minutieusement gardés car ils pourraient être demandés au départ.

#### **4. Santé**

Tout voyageur arrivant en Ethiopie doit être en possession d'un certificat de vaccination valide contre la fièvre jaune. La vaccination contre le choléra est également exigée de toute personne ayant séjourné ou transité dans une zone touchée par le choléra pendant les six jours qui précèdent son arrivée dans le pays.

Centre de santé des Nations Unies, situé au rez-de-chaussée du Centre de conférences, fournit des services médicaux d'urgence aux participants et aux délégués qui assistent à des réunions, pendant 24 heures contre paiement en liquide

Les participants sont individuellement responsables pour toutes dépenses telles que couverture santé et toute autre forme d'assurance pour la durée de l'atelier.

#### **5. Hébergement**

Pour les Participants sponsorisés, La CEA a pris des dispositions pour faire réserver des chambres d'hôtel aux participants, à leurs frais, dans des hôtels indiqués ci-dessous

**PANORAMA HOTEL (4\*)**  
Addis Ababa, Ethiopia  
Tel: 251-11-661-6070  
Fax: 251-11-661-6072  
E-mail: [panoramahotel@ethionet.et](mailto:panoramahotel@ethionet.et)

*Standard Single room – US\$70.00*

**DREAMLINER HOTEL (4\*)**  
Addis Ababa, Ethiopia  
Tel: 251-11-467 4000  
Fax: 251-11-467-4001  
E-mail: [dreamlinerhotel@ethionet.et](mailto:dreamlinerhotel@ethionet.et)  
Web: [www.dreamlinerhotel.com](http://www.dreamlinerhotel.com)

*Standard Single room – US\$85.00*

Les participants devront prendre en charge leurs frais d'hébergement, ainsi que toutes autres dépenses telles que le petit déjeuner (lorsqu'il n'est pas inclus dans le prix de la chambre), le téléphone, l'Internet, la télécopie, le service à l'étage, le minibar, le blanchissage, les repas supplémentaires (déjeuner et dîner) et les régler directement au moment de quitter à l'hôtel.

## **6. Accueil à l'arrivée**

A condition d'avoir prévenu à l'avance, vous vous serez accueillis à l'aéroport international de Bole et serez aidés dans les formalités de police, de douane, etc., à condition d'avoir prévenu la CEA de votre arrivée. En conséquence, vous devrez envoyer, dès que possible, à l'adresse indiquée, le numéro de votre vol ainsi que la date et l'heure de son arrivée à Addis-Abeba.

## **7. Transport**

Vous arriverez à l'aéroport international de Bole, qui est situé à 5 km seulement du centre d'Addis-Abeba. Veuillez noter que seuls les participants qui auront communiqué à l'avance à la CEA le numéro de leur vol, ainsi que la date et l'heure de leur arrivée seront accueillis à l'aéroport et seront transportés par bus à leurs hôtels.

Le transport jusqu'à l'aéroport, au départ d'Ethiopie, peut être assuré par les hôtels. Vous êtes donc invités à communiquer avec vos hôtels respectifs vos dates et heures de départ, 24 heures à l'avance, afin que les dispositions nécessaires puissent être prises.

Les bus de la CEA assureront la navette entre les hôtels et le lieu de la conférence, tous les matins et à la fin de la séance quotidienne. La CEA n'assurera pas de transport pendant les pauses déjeuner.

## **8. Paiement des frais de subsistance**

Les participants sponsorisés par la CEA recevront les frais de subsistance (Per Diem) pour la période couvrant l'atelier aux taux des Nations Unies y compris les transits pour arriver à destination.

## **9. Monnaie/banques**

A votre arrivée à l'aéroport international de Bole, vous devez déclarer toutes les devises en votre possession, en utilisant le formulaire de déclaration, de couleur bleue. Il n'y a aucune limite au montant que vous pouvez apporter.

La monnaie éthiopienne est dénommée en «birr» et en «centimes». Le taux de change bancaire est variable. Le taux de change officiel des Nations Unies était de 1 dollar = 12.53 birr au 1<sup>er</sup> octobre 2009.

Les sommes changées en birr à la Commercial Bank of Ethiopia (CBE), dans l'enceinte de la CEA, ne peuvent être reconverties qu'à cette succursale et dans les limites du montant initialement converti.

Les cartes de crédit ne sont acceptées que dans quelques hôtels et restaurants. Il est donc recommandé de disposer, en quantité suffisante, de moyens de paiement (chèques de voyage) et de monnaie locale.

## **10. Réservations de billets d'avion**

De nombreuses compagnies aériennes internationales desservent Addis-Abeba par des vols réguliers. Il est donc recommandé, avant votre départ, de prendre les dispositions nécessaires

pour votre voyage retour ou la poursuite de votre voyage. Des agences de voyage situées dans le bâtiment de la CEA pourront vous aider à reconfirmer vos billets et vous renseigner sur les vols et sur les excursions.

### **11. Service téléphonique mobile**

Il est recommandé aux participants d'amener leur téléphone mobile à double bande de fréquence (900/1800 MHz). La compagnie nationale des télécommunications (Coopération de la Télécommunication éthiopienne) propose des cartes à puce prépayées à 50 dollars, dont 12 dollars de communication.

Les participants venant des Etats-Unis doivent noter qu'ils ne peuvent utiliser que des téléphones à triple bande de fréquence (900/1800/1900 MHz).

### **12. Climat**

Décembre est un mois de la saison sèche en Ethiopie, mais il peut y avoir des pluies sporadiques. A Addis-Abeba, la température varie de 23°C au maximum à 7°C au minimum en décembre.

### **13. Alimentation électrique**

En Ethiopie, l'alimentation électrique est de 220-240 volts, en CA de 50 cycles, accessible par des prises polaires (italiennes) de 13 ampères.

### **14. Renseignements généraux sur Addis-Abeba et l'Ethiopie**

La ville d'Addis-Abeba est située à haute altitude : 2400 mètres au-dessus du niveau de la mer (soit plus élevée que Mexico). Les normes de sécurité y sont relativement bonnes mais il convient d'y prendre les mêmes normes de sécurité que dans d'autres métropoles. L'amharique est la langue la plus parlée à Addis-Abeba, l'anglais y est assez bien compris. Le français y est peu parlé ; l'italien et l'arabe très peu.

La conduite est à droite. Il est interdit de prendre des photographies de certaines zones et de circuler dans leurs environs après la tombée de la nuit.

Pour d'autres informations sur l'Ethiopie et la CEA, consulter les sites Internet ci- après:

<http://www.uneca.org>

<http://www.ethio.com>

<http://tour.ethiopianonline.net>

**Informations supplémentaires**

Pour toute information supplémentaire relative aux questions de fond de la réunion, s'adresser à:

**M. Kojo Busia**

Division de la gouvernance et de l'administration publique (GPAD)

Commission économique pour l'Afrique

B.P. 3001

Addis-Abeba (Ethiopie)

Télécopie: +251 1 5 51-19-53

Téléphone: +251 1 5 44-54-39

Courrier électronique: [kbusia@uneca.org](mailto:kbusia@uneca.org)

Pour les questions d'ordre général, s'adresser à:

**Mme. Bethlehem Teshager**

Division de la gouvernance et de l'administration publique (GPAD)

Commission économique pour l'Afrique

B.P. 3001

Addis-Abeba (Ethiopie)

Télécopie: +251 1 5 51-19-53

Téléphone: +251 1 5 44-54-17

Courrier électronique: [bteshager@uneca.org](mailto:bteshager@uneca.org)